



**ORDRE DU JOUR / AGENDA
5 AOÛT 2024/ AUGUST 5TH 2024**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE SAINT-BARTHÉLEMY SITUÉ AU 911, RUE CLOUGH À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE.

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON IN THE BASEMENT OF ST-BARTHELEMY CHURCH AT 911, CLOUGH STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON.

| SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI 5 AOÛT 2024 À 19H00 | REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, AUGUST 5 TH , 2024 AT 7:00 P.M. |
|---|---|
| ORDRE DU JOUR | AGENDA |
| 1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE | 1. CALL THE MEETING TO ORDER |
| 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | 2. ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3. COMPTES PAYABLES | 3. ACCOUNTS PAYABLE |
| 4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU 2 ET 15 JUILLET 2024 | 4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETINGS OF JULY 2ND AND 15TH, 2024 |
| 5. PÉRIODE DE QUESTIONS | 5. QUESTION PERIOD |
| 6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL | 6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES |
| 7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES | 7. CORRESPONDENCE REPORTS |
| 8. RAPPORT DU MAIRE/MRC | 8. MAYOR'S REPORT/MRC |
| 9. RAPPORT DES COMITÉS | 9. COMMITTEE REPORTS |
| 9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est | 9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est |
| 9.1.1 Aucune réunion depuis la dernière séance <i>Prochaine réunion le 16 septembre 2024</i> | 9.1.1 No meeting since last session <i>Next meeting September 16th 2024</i> |
| 9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook | 9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump) |
| 9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 9 juillet 2024 <i>Prochaine réunion le 11 septembre 2024</i> | 9.2.1 Report of the meeting held on July 9 th , 2024 <i>Next meeting September 11th, 2024</i> |
| 9.3 Régie du Parc Massawippi | 9.3 Régie du Parc Massawippi |
| 9.3.1 Aucune réunion depuis la dernière séance <i>Prochaine réunion le 18 septembre 2024</i> | 9.3.1 No meeting since last session <i>Next meeting September 18th, 2024</i> |
| 9.4 M.R.C. | 9.4 M.R.C. |
| 10. SÉCURITÉ PUBLIQUE | 10. PUBLIC SECURITY |
| 10.1 Règlement uniformisé RU-2024-01 concernant la sécurité, la paix et l'ordre - Adoption | 10.1 Standardized by-law RU-2024-01 concerning security, peace and order - Adoption |
| 11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES | 11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE |
| 11.1 Octroi contrat – Mise à niveau du bâtiment déphosphatation | 11.1 Awarding of contract - Upgrading of phosphate removal building |
| 11.2 Offre de service – Sylvain Rheault | 11.2 Service proposal - Sylvain Rheault |
| 11.3 Mandat - Étude préliminaire – Capacité des infrastructures existantes | 11.3 Mandate - Preliminary study - Capacity of existing infrastructures |
| 12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES | 12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS |

| | | | |
|-------------|---|-------------|---|
| 12.1 | Pique-nique et épluchette de blé d'inde – 10 août 2024 | 12.1 | Corn Roast and Picnic - August 10, 2024 |
| 13. | DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME | 13. | ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT |
| 13.1 | Lancement du jeu d'évasion – Circuit Massawippi | 13.1 | Escape game launch - Circuit Massawippi |
| 14. | VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION | 14. | PUBLIC ROADS AND TRAFFIC |
| 14.1 | Règlement numéro 2024-02 amendant le règlement RU-2018-04 relatif au stationnement et à la gestion des voies publiques – Adoption | 14.1 | By-law number 2024-02 amending by-law RU- 2018-04 respecting parking and the management of public thoroughfares - Adoption |
| 15. | ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU | 15. | ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE |
| 15.1 | Suivi concernant les bandes riveraines - Certification | 15.1 | Riparian buffer strip monitoring - Certification |
| 16. | URBANISME | 16. | URBAN PLANNING |
| 16.1 | Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 16 juillet 2024 | 16.1 | Reading of the conclusions of the CCU - Meeting of June 18th, 2024 |
| 16.1.1 | Matricule 1904-51-9286, lot 4 664 931, 1099-1105 Main, Zone COM-3, PIIA-1, Validation architecturale pour permettre l'installation de nouvelles enseignes ; | 16.1.1 | Matricule 1904-51-9286, lot 4 664 931, 1099-1105 Main, Zone COM-3, PIIA-1, Architectural validation to allow the installation of new signs; |
| 16.2 | Amendements aux règlements d'urbanisme | 16.2 | Amendments to urban planning by-laws |
| 16.3 | Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de juillet 2024 | 16.3 | Tabling of the permit and certificate report of July, 2024 |
| 17. | AFFAIRES NOUVELLES | 17. | NEW BUSINESS |
| 18. | VARIA | 18. | VARIA |
| 19. | AJOURNEMENT – CLÔTURE | 19. | ADJOURNMENT – CLOSING |